

# MANAZAVA ANTON-JAVATRA MAMPAISA

## "car"

Tafiditra ao anatin'ny sokajin-teny conjonction de coordiantion ny "car."  
Entina manazava anton-javatra no ampiasana azy ao anaty fehezanteny.  
Amin'ny teny malagasy dia samy azo andikana azy na ny "satria" na "fa" toy  
ny hita amin'ny hoe "Tsy tonga nianatra izy fa tsy hitaoko tao an-dakilasy."  
na hoe "Mety teizitra izy satria tsy nandray ny antsoko."

Ny ohatra etsy ambany no hanazava bebe kokoa ny fampiasana azy ao  
anaty fehezanteny.

### Exemples:

- Je te conseille de réduire les tâches car tu souffres de stresse. / *Manoro hevitra anao aho mba hampihena ny asa fa misy adin-tsaina loatra ianao.*
- Il ne vient plus chez moi car je suis très occupé. / *Tsy tonga aty amiko intsony izy fa sahirana be aho.*
- Antoine est peut-être malade car je ne le vois pas depuis quelques jours. / *Mety marary i Antoine fa tsy hitakitako efa ho andro vitsivitsy izay.*
- J'ai envie de partir car personne ne me parle ici. / *Te handeha aho fa tsy misy olona miresaka amiko mihitsy eto.*
- Vous êtes évidemment les vainqueurs car vos adversaires ne sont pas là. / *Ianareo no mpandresy mazava ho azy satria tsy ao ny mpifanandrina aminareo.*
- Elle partage des bonbons aux enfants car elle est une femme généreuse. / *Mizara vatomamy amin'ny ankizy izy satria vehivavy malala-tànana.*
- La communicatoin est très facile car la plupart des Norvégiens parlent Anglais. / *Mora ny fifandraisana satria miteny anglisy daholo ny ankabeazan'ny Norvezianina.*
- Cet endroit deviendra une ville fantôme car beaucoup ignorent son existence depuis des années. / *Ho lasa tanàna haolo ity toerana ity satria maro no tsy mahalala azy nandritra ny taona maro.*
- Essayez de traduire ce que je dis car des américains participent à la conférence. / *Ezaho hadika izay lazaiko fa misy Amerikana maro manatrika ny kaonferansa.*
- Tu n'as pas à avoir peur car je suis toujours présent. / *Tsy misy atahoranao satria eo foana aho.*

**conseiller:** manoro hevitra

**réduire:** mampihena

**tâche:** raharaha, asa

**souffrir:** mijaly, voan'ny

**stresse:** adin-tsaina

**vient** (v venir): avy, tamy

**chez moi:** aty an-tranoko

**très:** tena

**occupé:** sahirana

**peut-être:** angamba

**malade:** marary

**vois** (v voir): mahita

**depuis:** hatramin'ny

**quelques:** vitsivitsy

**jour:** andro

**ai** (v avoir): manana

**avoir envie de:** maniry ny

**partir:** miainga

**parler:** miresaka

**évidemment:** mazava ho azy

**vainqueur:** mpandresy

**adversaire:** mpifanandrina

**partager:** mizara

**bonbon:** vatomamy

**enfant:** ankizy

**généreux(se):** malala-tànana

**communication:** serasera,  
fifandraisana

**facile:** mora

**la plupart:** ny ankabeazan'ny

**endroit:** toerana

**deviendra** (v devenir): lasa

**ville fantôme:** tanàna haolo

**beaucoup:** be dia be

- Il est encore difficile de développer le pays car plus de 70% des jeunes n'ont pas d'emploi. / *Mbola saotra ny hampandrosoana ny firenena satria mihoatra ny 70 isan-jaton'ny tanora no mbola tsy manana asa.*
- Les efforts doivent donc se poursuivre car plusieurs difficultés persistent. / *Mila tohizana hatrany ny ezaka noho izany satria maro ny zava-tsarotra miseho.*

**ignorer:** tsy mahalala, tsy miraharaha

**existence:** fisiana

**année:** taona

**as** (v avoir)

**avoir peur:** matahotra

**toujours:** foana

**présent:** manatrika

**développer:** mampandroso

**jeune:** tanora

**doivent** (v devoir): tsy maintsy

**difficulté:** fahasarotana

**encore:** mbola

**pays:** firenena

**ont** (v avoir)

**se poursuivre:** arahana

**persister:** maharitra

**difficile:** sarotra

**plus de:** maherin'ny, mihoatran'ny

**effort:** ezaka

**plusieurs:** maro

Anglais Français et